2017 RAPPORT D'ACTIVITÉS

1 LE MOT DU PRESIDENT 04

2 GLOSSAIRE 06

3 LE ZpB

Statut, mission et objectifs 10
Ressources et personnel 11
Le Conseil d'administration 12
Le Conseil scientifique 13
Communication en ligne 13
Réseau national 14
Réseau international 15

4 CHAMP D'ACTION : APPRENDRE

Activités pédagogiques en 2017 18
Publications et matériel pédagogique 19
Formations continues 20

5 CHAMP D'ACTION : COMPRENDRE

Débats et conférences 24
Expositions 25
ZpB on Tour 25
Bibliothèque spécialisée 27
Autres activités 27

6 CHAMP D'ACTION : PARTICIPER

Démocratie à l'école 30
Démocratie dans l'éducation non formelle 30
Europe for Citizens 31

7 DÉCOMPTE ET BILAN FINANCIER

Bilan 2017 34
Compte de profits et pertes 35

8 PERSPECTIVES

Perspectives 38
ZpB en chiffres 39

Le mot du président

Les systèmes démocratiques se présentent sous des expressions différentes, mais obéissent néanmoins à certaines règles communes ou caractéristiques, critères d'une réelle démocratie : une liberté d'expression qui garantit des opinions divergentes provoquant des émergences de partis et ainsi des choix aux électeurs, des élections accessibles à tous les citoyens et une justice indépendante qui garantit aussi bien l'égalité des citoyens que le respect des droits de l'Homme.

La démocratie n'est ni un don du ciel, ni une loi de la nature. Elle se crée chaque jour.

Or, dans certains pays ces règles et valeurs démocratiques ne sont plus appliquées. Il paraît qu'à chaque fois, la même méthode soit utilisée pour se défaire des adversaires politiques, non plus considérés avec respect comme des acteurs importants et nécessaires dans le processus démocratique. L'opposition se voit dénigrée comme ennemi du pays. Pour préparer le terrain, le régime en place tente de déstabiliser la liberté d'expression en commençant par la presse et les médias qui émettent des opinions critiques (*Lügenpresse, fake news*, accusation de collaboration terroriste) mais aussi en éliminant tous les acteurs de la société civile qui n'obéissent pas au mainstream politique. Ceci prépare le terrain pour le contrôle et la mise sous tutelle de la justice, que ce soit par le licenciement de juges ou une nouvelle organisation judiciaire.

L'action de la fondation Zentrum fir politesch Bildung (ZpB) se situe aussi dans ce contexte sociopolitique européen actuel, même si au Luxembourg ces valeurs démocratiques ne semblent pas mises en question. Suivant son *Leitbild* et les règles du Consensus de Beutelsbach, les jeunes sont amenés à s'exprimer, à participer. Le ZpB encourage non seulement l'aspect controverse du débat politique, public et social, mais aussi la participation des jeunes et des enfants à tous les niveaux. En effet, la démocratie n'est ni un don du ciel, ni une loi de la nature. Elle se crée chaque jour.

Dans ce cadre, c'est avec satisfaction et une certaine fierté que nous avons aujourd'hui le plaisir de vous présenter le premier rapport d'activités de la fondation Zentrum fir politesch Bildung, fondée en octobre 2016. L'année 2017 a été celle de la mise en place de nos structures et infrastructures, du recrutement du personnel, de la définition précise de nos objectifs, de notre méthode de travail mais aussi du lancement des premières activités.

Demokratie léieren a liewen a été le motif clé pour cadrer nos actions. Les élections communales ont évidemment constitué un moment idéal pour contribuer à préciser le savoir du fonctionnement démocratique, retenons à titre d'exemple les films produits en collaboration avec le Kannerbureau Wooltz. Le ZpB a invité les jeunes à réfléchir notamment dans le contexte de la journée de la Mémoire comment un système politique arrive à créer des horreurs comme les camps de concentration nazis. La simulation DemocraCity a permis aux participants de se rendre compte que la prise de décision dans une démocratie accepte des opinions contraires, mais nécessite à cet effet un processus de dialogue pour arriver à un compromis. Le prix à payer est un investissement dans le dialogue. C'est pour beaucoup un vécu qui démontre que les solutions faciles n'existent pas en démocratie, si on permet le droit d'exprimer des opinions divergentes. L'éducation à la citoyenneté traite en effet aussi de l'importance du respect des droits de l'Homme. Ainsi, le matériel pédagogique autour de l'exposition de Stéphane Hessel, auteur du livre Indignez-vous !, a-t-il permis aux élèves de s'informer sur les droits de l'Homme et de se questionner sur leur engagement personnel vis-vis des valeurs universelles. Enfin des expositions comme Frontières ou des tables rondes comme Langue(s) et identité constituent des invitations grand-public au débat contradictoire.

Lors de la première année, une priorité importante a été également de créer un réseau avec des partenaires importants. Citons d'abord le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE), le financier du ZpB, mais également la Chambre des députés, l'Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN) et le Service de Coordination de la recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT).

Enfin, notre objectif est aussi d'être un centre de ressources pour les enseignants, éducateurs et multiplicateurs. C'est pour répondre à leurs besoins que le ZpB développe des matériels pédagogiques, des outils multimédias, des formations continues et un centre de documentation.

Sans le soutien de tous les partenaires et amis du ZpB, un tel départ n'aurait pas été possible. L'accueil favorable de nos offres pédagogiques, les réactions positives rencontrées pendant cette première année nous encouragent à continuer sur la voie engagée.

Je ne terminerai pas sans vouloir souligner le grand apport de tous les membres du Conseil d'administration, mais aussi de tout le personnel qui a montré un engagement exemplaire et ceci à toute épreuve.

Nico Meisch Président

2.0 GLOSSAIRE

ALEH	Association luxembourgeoise des enseignants d'histoire
BpB	Bundeszentrale für politische Bildung
CEFIS	Centre d'étude et de formation interculturelles et sociales
CGJL	Conférence générale des jeunes du Luxembourg
CHD	Chambre des députés
CNA	Centre national de l'audiovisuel
CNEL	Comité national des élèves Luxembourg
EF	Enseignement fondamental
EGMJ	Entente des Gestionnaires des Maisons de Jeunes
ESC/ESG	Enseignement secondaire classique / Enseignement secondaire général
IFEN	Institut de formation de l'Education nationale
MAEE	Ministère des Affaires étrangères et européennes
MENJE	Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
LNBD	Lycée Nic Biever Dudelange
MNR	Musée national de la Résistance
NECE	Networking Citizenship Education in Europe
SCRIPT	Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques
ZpB	Zentrum fir politesch Bildung

3 ZENTRUM FIR POLITESCH BILDUNG

3.1 STATUT, MISSION ET OBJECTIFS

Le Zentrum fir politesch Bildung (ZpB, Centre pour l'éducation à la citoyenneté) est une fondation qui promeut la citoyenneté à travers une meilleure compréhension de la démocratie et des défis sociétaux actuels.

Nous encourageons les enfants et les jeunes en particulier ainsi que la population en général à la participation à la vie et aux débats politiques. La fondation est indépendante d'organisations liées à des partis politiques.

Nos activités se concentrent autour de trois champs d'action :

Apprendre

- élaboration de matériel pédagogique sur des sujets politiques et sociétaux
- incitation à la participation en organisant des concours et des projets pour encourager les jeunes à s'intéresser à la vie politique
- organisation de formations continues thématiques et didactiques pour enseignant(e)s et éducateurs/-trices.

Comprendre

- organisation d'ateliers, de débats, de conférences, d'expositions
- réalisation de publications
- mise à disposition de livres dans une bibliothèque spécialisée.

Participer

- accompagnement des écoles et d'autres établissements d'éducation formelle, non formelle et autres dans la mise en place ou le renforcement de structures démocratiques favorisant la participation.

Au cours de la première année, le conseil d'administration ainsi que les collaboratrices et collaborateurs du ZpB, ont élaboré un *Leitbild* en accord avec le conseil scientifique. Le document formule les missions et les visions du ZpB.

D'un côté, il sert de repère aux différents organes ainsi qu'aux collaboratrices et collaborateurs dans leur travail quotidien d'éducation à la citoyenneté.

D'un autre côté, il présente au public les lignes directrices et les activités du ZpB. La version complète du texte est disponible sur le site Internet.

3.2 RESSOURCES ET PERSONNEL

En 2017, le budget annuel mis à disposition par le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE) s'est élevé à 400.000€ auquel se sont ajoutés 25.000€ dans le cadre du programme *Europe for Citizens.*

La fondation bénéficie du statut d'utilité publique et peut donc également recevoir des dons fiscalement déductibles.

Les relations avec le MENJE sont réglées à travers un accord-cadre qui définit la contribution financière annuelle, mais aussi les apports en nature dont la mise à disposition

- de bureaux appropriés ainsi que l'équipement et l'entretien de ceux-ci
- de collaborateurs via des décharges définies d'enseignant(e)s de l'enseignement fondamental et secondaire
- de locaux de formation appropriés.

Organigramme

DIRECTION

3 EMPLOYÉ(E)S PERMANENT(E)S

- 2 responsables de projet *depuis 03/2017*
- 1 collaboratrice administrative *depuis 04/2017*

5 ENSEIGNANT(E)S ET 1 ÉDUCATRICE DÉCHARGÉ(E)S

- ***Duerchbléck***: 4 personnes (8hrs)
  2 personnes depuis 09/2016, 2 personnes depuis 09/2017
- ***Service learning***: 1 personne (4 hrs) depuis 09/2017
- **Participation des élèves:** 1 personne (4 hrs) depuis 09/2017

Les membres de l'équipe ont régulièrement assisté à des formations continues sur différents sujets comme le langage facile, les méthodes de *Mehr als eine Demokratie*, les compétences interculturelles, le « théatre démocratique » (*Demokratietheater*) ou encore la gestion de projet.

3.3 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration de la fondation Zentrum fir politesch Bildung est composé de 9 à 12 membres.

Les membres du conseil d'administration exercent un mandat de cinq ans, renouvelable une fois pour cinq ans supplémentaires. Il est composé à parité de représentant(e)s des autorités publiques et de la société civile.

- 2 membres sont nommés par le **ministère responsable de l'éducation** (actuellement, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse)
- 2 membres sont nommés par le **ministère responsable des enfants et de la jeunesse** (actuellement, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse)
- 1 membre est nommé par le **ministère responsable de l'organisation des communes** (actuellement, le Ministère de l'Intérieur)
- 1 membre est nommé par le **ministère responsable de l'intégration** (actuellement, le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région)
- 3 membres doivent être issus **d'organisations non gouvernementales**
- 3 autres membres peuvent être librement cooptés par le **Conseil d'administration**.

Le bureau est composé du/de la président(e) et de deux autres membres du Conseil d'administration. Ces derniers occupent les fonctions de secrétaire ou de trésorier/-ière du Conseil d'administration.

Les membres du Conseil d'administration exercent leur mandat à titre privé et non en tant que représentant(e) ou au nom de leur employeur ou de leur association. L'activité au sein du Conseil d'administration est bénévole. Aucune rémunération n'est versée à ses membres.

Membres actuels du conseil d'administration

Président : Nico Meisch

Secrétaire : Nathalie Keipes

Trésorière : Anne Heniqui

Membres : Djuna Bernard, Véronique Bruck, Lex Folscheid, Paul Galles, Robert Garcia, Serge Kollwelter, Paula Martins, Nathalie Medernach, Marc Thiltgen.

En 2017, le Conseil d'administration ainsi que le bureau exécutif se sont réunis six fois.

Le ZpB a également organisé deux matinées de réflexion avec les membres du Conseil d'administration et de l'équipe.

3.4 LE CONSEIL SCIENTIFIQUE

Le Conseil scientifique se compose de 8 à 12 expert(e)s reconnu(e)s travaillant dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté.

Ses missions:

• conseiller la fondation

• enrichir le débat en interne grâce à son expérience et sa perspective externe

• suggérer des sujets à aborder aux vues des débats menés au Grand-Duché et au niveau européen.

Les membres du Conseil scientifique exercent un mandat de 4 ans, renouvelable pour 4 ans supplémentaires.

Le Conseil scientifique se réunit en général une fois par an, mais lors de cette phase de lancement, il s'est réuni deux fois avec le Conseil d'administration et l'équipe du ZpB.

Membres actuels du Conseil scientifique:

- **Prof. Dr. Matthias Busch** (Universität Trier)
- **Dr. Sabine Dengel** (Bundeszentrale für politische Bildung)
- **Kurt Edler** (Deutsche Gesellschaft für Demokratiepädagogik e.V.)
- **Prof. Dr. Tilman Grammes** (Universität Hamburg)
- **Prof. em. Dr. Sibylle Reinhardt** (Universität Halle)
- **Prof. Dr. Wolfgang Sander** (Universtität Gießen)
- **Prof. em. Dr. Ulrich Sarcinelli** (Universität Koblenz-Landau)
- **Prof. Dr. Andrea Szukala** (Universität Münster)
- **Prof. Dr. Helmut Willems** (Universität Luxemburg)
- **Prof. Dr. Béatrice Ziegler** (Pädagogische Hochschule – Fachhochschule Nordwestschweiz)

3.5 COMMUNICATION EN LIGNE

Un projet important de l'année 2017 était la création du site Internet du ZpB et sa mise en ligne le 5 décembre 2017. Depuis cette date, toute la panoplie des publications pédagogiques, des produits multimédias, des événements, des formations continues et des actualités est accessible sur le site Internet. L'organisation du site est basée sur les axes de travail principales et les groupes cibles auxquels il s'adresse. En même temps, il reflète notre souci de transparence dans le travail quotidien.

Cette même année, le ZpB a lancé sa présence dans les médias sociaux, notamment sur facebook, et a créé une newsletter qui est envoyé toutes les deux semaines. Les utilisateurs facebook sont informés presque quotidiennement sur les actualités du ZpB mais aussi sur des bonnes pratiques au niveau national et international. La newsletter se concentre sur les nouvelles publications, les prochains événements, présente un livre du mois issu de la bibliothèque spécialisée du ZpB et des flashback (événements passés).

3.6 RÉSEAU NATIONAL

Le ZpB travaille en réseau et vise à réaliser la plus grande majorité de ses projets avec d'autres acteurs.

En 2017, l'équipe du ZpB a réalisé environ **110 réunions** avec différents acteurs de l'éducation à la citoyenneté pour mieux connaître leurs champs d'action et chercher des synergies potentielles.

TYPE	INSTITUTION/ORGANISATION	OBJET
Accord-cadre	Gouvernement du Grand-Duché (MENJE)	régler les relations entre l'État et la Fondation, à travers lesquelles la Fondation est chargée par l'État de préparer et de mettre en œuvre un programme d'éducation à la citoyenneté et de promotion de la démocratie régler les aspects de ces relations liées au programme de travail de la Fondation, aux modalités de financement par l'État, à la durée et à la résiliation de la convention
Convention-cadre	Chambre des députés (Chd)	régler la coopération entre la Chambre des députés et le ZpB en matière de projets pédagogiques
Protocole d'entente	Lycée Nic Biever Dudelange (LNBD)	collaboration dans le cadre du projet de mise en place de structures démocratiques et participatives au sein du lycée
Conventions et accords de collaboration	Entente des gestionnaires des Maisons de Jeunes (EGMJ)	service salaires, service comptabilité, assurance
	Musée BelVue (Bruxelles)	droits d'utilisation du jeu de simulation *Democracity*
	Université de Trèves	projet de développement scolaire (enseignement secondaire) et élaboration d'un *Praxishandbuch demokratisch-partizipative Schule* (mai 2018)
	Bibliothèque nationale	accès au réseau a-z.lu
	Bibliothèque nationale	réalisation d'un numéro spécial du cahier didactique De Littty intitulé *Lëtzebuerger Fräiheetslidder*
	Bundeszentrale für politische Bildung (BpB)	organisation du *Schülerwettbewerb der politischen Bildung*
	Chambre des députés et le Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT)	réalisation de 6 films d'animation avec élaboration d'outils pédagogiques
	Coopérations asbl	Kannerbureau Wooltz - collaboration dans le cadre du projet *Gemengewahlen*
	Institut de Formation de l'Éducation nationale (IFEN)	utilisation de la bibliothèque de l'IFEN pour la mise en place de la documentation pédagogique du ZpB et accès publique dans le réseau a-z.lu
	MENJE (SCRIPT/IFEN)	organisation de la Journée de la Mémoire de l'Holocauste et de la Prévention de crimes contre l'Humanité
	Musée de l'Immigration (Paris)	droits de l'utilisation et de traduction de l'exposition *Frontières*

3.7 RÉSEAU INTERNATIONAL

Depuis sa fondation en 2016, le Zentrum fir politesch Bildung travaille en étroite coopération avec d'autres acteurs européens et de la Grande Région. Le travail réalisé en collaboration avec les institutions suivantes a été particulièrement important lors de la phase de développement :

- Bundeszentrale für politische Bildung (D)
- Fondation Roi Baudouin (B)
- Musée BelVue de Bruxelles (B)
- Prodemos – Huis voor democratie en rechtsstaat (NL).

La Bundeszentrale für politische Bildung (agence fédérale pour l'éducation à la citoyenneté) occupe une place importante dans la coopération internationale. C'est dans ce cadre que le concours *Schülerwettbewerb zur politischen Bildung* a également lieu au Luxembourg depuis 2016. Le ZpB est responsable de la coordination nationale du concours.

Avec le Musée BelVue – Musée de la Belgique et son histoire et centre pour la démocratie –, nous menons principalement un travail conceptuel sur le projet DemocraCity. Les responsables de l'atelier ont été notamment formés avec l'aide du Musée BelVue.

Le ZpB travaille avec d'autres partenaires au sein de la Grande Région, en particulier :

- Centre européen Robert Schuman. Maison de l'Europe Scy-Chazelles
- Landeszentrale für politische Bildung de Rhénanie-Palatinat
- Landeszentrale für politische Bildung de la Sarre
- Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft/ Abt. GrenzGeschichteDG.

Au cours de l'année 2017, le ZpB s'est réuni une dixaine de fois avec différents acteurs des pays voisins. De plus, les collaborateurs du ZpB ont rencontré l'équipe pédagogique du Musée BelVue à Bruxelles et a visité ensemble avec des représentants de la Chambre des députés et du MENJE Prodemos – *Huis voor democratie en rechtsstaat* à La Haye afin de connaître leur offre pédagogique et de s'échanger sur les activités proposées.

Le ZpB a également organisé une rencontre avec les acteurs de l'éducation à la citoyenneté de la Grande Région dans ses locaux à Walferdange.

Depuis octobre 2017, le ZpB est membre de l'initiative Networking Citizenship Education in Europe (NECE) et a participé à deux rencontres organisées à Hambourg et à Berlin en 2017.

Première rencontre du réseau des acteurs de l'éducation à la citoyenneté dans la Grande Région

CHAMP D'ACTION 4 'APPRENDRE'

4.1 ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES EN 2017

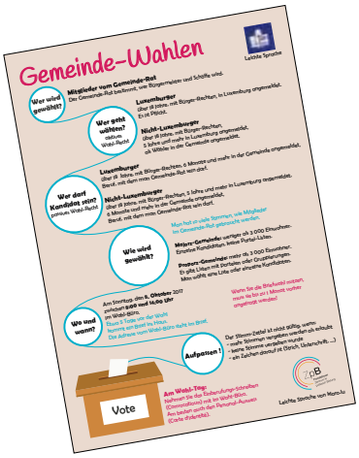
ACTIVITÉ	DESCRIPTION	PARTENAIRE	GROUPE CIBLE	LIEU	NOMBRE DE PARTICIPANTS
• DemocraCity (offre permanente)	**Simulation à travers laquelle les participant(e)s :** • comprennent mieux les processus de décision démocratiques • appréhendent la complexité du contexte politique • reconnaissent les principes essentiels dans un Etat et une société démocratique	Musée - BelVue Fondation Roi Baudouin	EF*/ESC**/ESG***	à travers le pays	200 participant(e)s (mai-décembre 2017)
• Journée internationale de la Mémoire de l'Holocauste et de la prévention des crimes contre l'humanité	Matinées thématiques dans le cadre de la Journée de la Mémoire avec des projections et discussions	CNA - LuxFilmFest SCRIPT - MENJE	ESC*/ESG**	Scala - Prabbeli Cinémaacher - Sura Starlight - Cinémathèque	522 participant(e)s
• Bastel däi Kanner-buergermeeschter / deng -buergermeeschtesch (offre permanente)	**L'atelier est basé sur trois modules et l'objectif consiste à :** • sensibiliser les enfants sur le fonctionnement des élections communales • les amener à réfléchir sur leur vision de leurs alentours • les encourager à discuter sur les caractéristiques qu'un(e) bourgmestre doit avoir	Kannerbureau Wooltz	Maison relais (à partir du cycle 3)	Maison relais à Wiltz et Walferdange	24 enfants
• Lëtzebuerger Fräiheetslidder	Ateliers qui offrent la possibilité de traiter de manière artistique les « Fräiheetslidder » et l'idée plus globale de liberté	Lycée classique d'Echternach - Kasemattentheater	ESC	Lycée classique d'Echternach	84 participant(e)s
• Journées d'action dans le cadre des élections communales	Les jeunes avaient l'opportunité de se familiariser avec le fonctionnement des élections communales et de rencontrer des candidats des partis locaux.	elisabeth – am sozialen Déngscht zu Lëtzebuerg	Jeunes des maisons des jeunes et grand public	Maisons de jeunes de Moutfort - Clervaux Hupperdange - Wincrange	Environ 10 participant(e)s
• Schülerwettbewerb zur politischen Bildung	**Concours qui encourage les particpant(e)s à réfléchir sur des sujets d'actualité :** • compiler des informations de différentes manières • présenter les connaissances sous forme de vidéo, dépliant, journal ou autre	Bundeszentrale für politische Bildung	EF/ESC/ESG à partir du cycle 3.2.	à travers le pays	450 participant(e)s avec 5 classes gagnantes au Luxembourg. Chaque participant(e) a reçu en main propre un diplôme et un petit gadget du ZpB.
• Concours Jeunes Journalistes	**Concours qui permet de :** • réfléchir et faure des recherches sur des sujets actuels • développer l'autonomie des élèves • se familiariser avec les tâches d'un journaliste	Conseil de presse SCRIPT MENJE	EF/ESC/ESG/Ediff	à travers le pays	12 équipes
• Programme *Délégués de la jeunesse auprès des Nations Unies*	**2 candidat(e)s sélectionné(e)s pour :** • participer aux activités de la Troisième Commission de la 72e session dans le cadre de l'Assemblée générale des Nations Unies • partager leurs expériences dans le cadre d'activités de sensibilisation	MAEE - MENJE - CGJL	Jeunes de 18-25 ans	Nations Unies, New York	2 participant(e)s
• Couvent de Cinqfontaines - Lieu de mémoire	Visite avec ateliers	De Klenge Maarnicher Festival Comité Auschwitz Luxembourg	ESC/ESG	Cinqfontaines	65 participant(e)s

*EF: Enseignement fondamental • **ESC: Enseignement secondaire classique • ***ESG: Enseignement secondaire général

4.2 PUBLICATIONS ET MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

Toutes les publications du ZpB sont disponibles gratuitement sur le site Internet www.zpb.lu

TITRE	PARTENAIRE	GROUPE CIBLE	DESCRIPTION	DIFFUSION
• *duerchbléck ! Politik verstoen Nr 1*	/	Enseignant(e)s de l'EF, ES	**La publication contient des informations de fond :** • impulsions et des idées pour stimuler les élèves • fiches de travail bilingues (allemand et français) Elle aborde des thèmes d'actualité et de fond qui peuvent être traités en cours de sciences sociales, mais peuvent aussi faire l'objet d'un travail interdisciplinaire.	• 3.000 exemplaires imprimés • 1.650 exemplaires distribués aux écoles et à d'autres intéressés
• *Gemeinde-Wahlen in Luxemburg*	Klaro – Büro für Leichte Sprache	Grand public	Brochure d'information sur les élections communales 2017 en langage facile (langage avec des règles de rédaction et de mise en page spéciales afin de rendre les informations plus accessibles). Un groupe de personnes avec handicap a vérifié si les informations sont bien compréhensibles.	• 2.750 exemplaires imprimés • 1.904 exemplaires distribués aux offices sociaux, aux administrations communales, aux organisations d'aide aux personnes handicapées, aux enseignant(e)s intéressé(e)s
• Affiches sur le fonctionnement des élections communales	/	Grand public	/	• 1.250 exemplaires imprimés • 300 exemplaires distribués aux écoles, aux maisons de jeunes et aux personnes intéressées
• Idées pour le cours dans l'enseignement fondamental.	/	Enseignant(e)s de l'EF	Brochure avec 4 idées pour activités dans le cadre des élections communales	• 250 exemplaires imprimés et distribués aux écoles fondamentales • Fichier téléchargeab le en ligne
• Vidéos explicatifs	Kannerbureau Wooltz	À partir de 8 ans	**Vidéos sur les élections communales** *«Wat si Wahlen ?» «Wat ass e Buergermeeschter ?»* réalisées par les enfants dans le cadre des activités de vacances Kannersummer Wooltz	disponible sur youtube



4.3 FORMATIONS CONTINUES

En 2017, **467 personnes** ont participé aux formations continues organisées par le ZpB. La grande majorité de ces formations ont été organisées en collaboration avec **l'Institut de formation de l'éducation nationale**.

Les formations continues organisées à l'initiative du ZpB portent sur les thèmes de l'éducation à la citoyenneté, les méthodes de l'éducation à la citoyenneté, l'utilisation des supports du ZpB en classe et sur des sujets d'actualité. Elles peuvent prendre la forme de conférences, de séminaires et d'ateliers.

TITRE DE LA FORMATION CONTINUE	FORMATEURS
• Hëllef! - Schülercomitéwahlen Comment promouvoir et organiser les élections pour le comité des élèves	Tania Matias (CNEL) Carole Jacoby Laurent Thinnes
• Le Parlement au travail: Comprendre le fonctionnement de la Chambre des députés et de la démocratie représentative (organisé 2 fois)	Chambre des députés
• Politik real erfahren Einen Parlamentsbesuch mit Schülern planen	ZpB
• Education à la citoyenneté Unterrichten nach Modulen, Bewerten nach Kompetenzen	ZpB
• Zentrum fir politesch Bildung	ZpB
• Radicalisation de jeunes et extrémismes (extrême-droite, extrême-gauche, islamisme)	Ernest Kohn (Police grand-ducale)
• « Je peux voter » Sensibiliser les jeunes au droit de vote.	Cátia Gonçalves (CEFIS)
• Au plus près de l'Europe Journée pédagogique au Parlement Européen à Bruxelles (visites et rencontre avec un député européen luxembourgeois)	Service pédagogique du Parlement européen, Maison de l'Europe, ZpB
• Le film comme outil pédagogique initiation au language cinématographique	Paul Lesch (CNA)

Journée de la Mémoire

• Cycle de conférence Film & Politik (Saison 1)	
• Sous la férule de Joseph Goebbels: Le cinéma nazi (1933-1945)	Paul Lesch (CNA)
• Chaplin, Hitchcock et autres: Le cinéma anti-nazi américain avant Pearl Harbor	Paul Lesch
• James Bond et l'Histoire: De la Guerre froide à l'après-11 septembre	Yves Steichen (CNA)
• Donald Duck et Bugs Bunny contre les pays de l'Axe: Les films d'animation anti-nazis et anti-japonais (1942-45)	Paul Lesch
• Cycle de conférence Film & Politik (Saison 2)	
• La découverte et la colonisation des Amériques par l'Europe	Yves Steichen
• La Guerre froide à Hollywood (années 1950)	Paul Lesch
• Demokratische Schulkultur: Grundlagen und Ziele der Demokratiepädagogik	Hans Berkessel (Universität Mainz)
• Comment aborder la thématique « Les élections communales » en classe ? Présentation de matériel didactique et de méthodes pédagogiques	ZpB
• Unterrichten nach Modulen und Kompetenzen Education à la citoyenneté im Régime professionnel	ZpB
• Schülerkomitees begleiten Austauschplattform	Vanessa Reinsch (LNBD/ZpB) Tania Matias (CNEL)
• Conférence Argumente gegen Stammtischparolen	Klaus Peter Hufer (Universität Duisburg Essen)
• Finance citoyenne: La finance - un outil au service de l'intérêt général? Le jeu de la ficelle adapté au monde des finances	Jean-Sébastien Zippert (etika)
• Politik? interesséiert mech net!	ZpB

CHAMP D'ACTION 'COMPRENDRE'

5

5.1 DÉBATS ET CONFÉRENCES

En 2017, le ZpB a organisé ou était partenaire de multiples conférences et débats auxquels plus de **500 personnes** s'étaient inscrites.

TITRE	PARTENAIRE(S)	LIEU
• Cycle de conférence Film & Politik (Saison 1) • Saison 1: La Seconde Guerre mondiale et la Guerre froide (4 conférences) • Saison 2: L'Amérique (2 conférences)	Centre national de l'audiovisuel	Centre national de l'audiovisuel
• Conférences • *« Argumente gegen Stammtischparolen »* • *« Populismus gestern und heute »* • *« 60e anniversaire des Traités de Rome L'Union européenne inquiète de son avenir »* • *« Wieder-Errichtung von Grenzkontrollen in Europa? – Einige Gedanken zur Großregion »*	/ forum ALEH, Centre européen Robert Schuman à Scy-Chazelles Musée national de la résistance	Walferdange Luxembourg Luxembourg Esch/Alzette
• Débats • *« 1 Sprooch – 1 Identitéit? Sprooch(en) an Identitéit(en) zu Lëtzebuerg »* • *« Jonk an engagéiert » dans le cadre des élections communales*	CEPA asbl & radio 100,7 CGJL & CEPA asbl	Luxembourg
• *Walfer Gespréicher* • *« Fiction politique ? »* (lecture du livre *Le coup du sort* avec Laurent Moyse) • *« Verstinn ech net... ! D'Roll vun der Sprooch an der politescher Bildung »*	IFEN	Walferdange

Exposition : La dignité de l'être humain

5.2 EXPOSITIONS

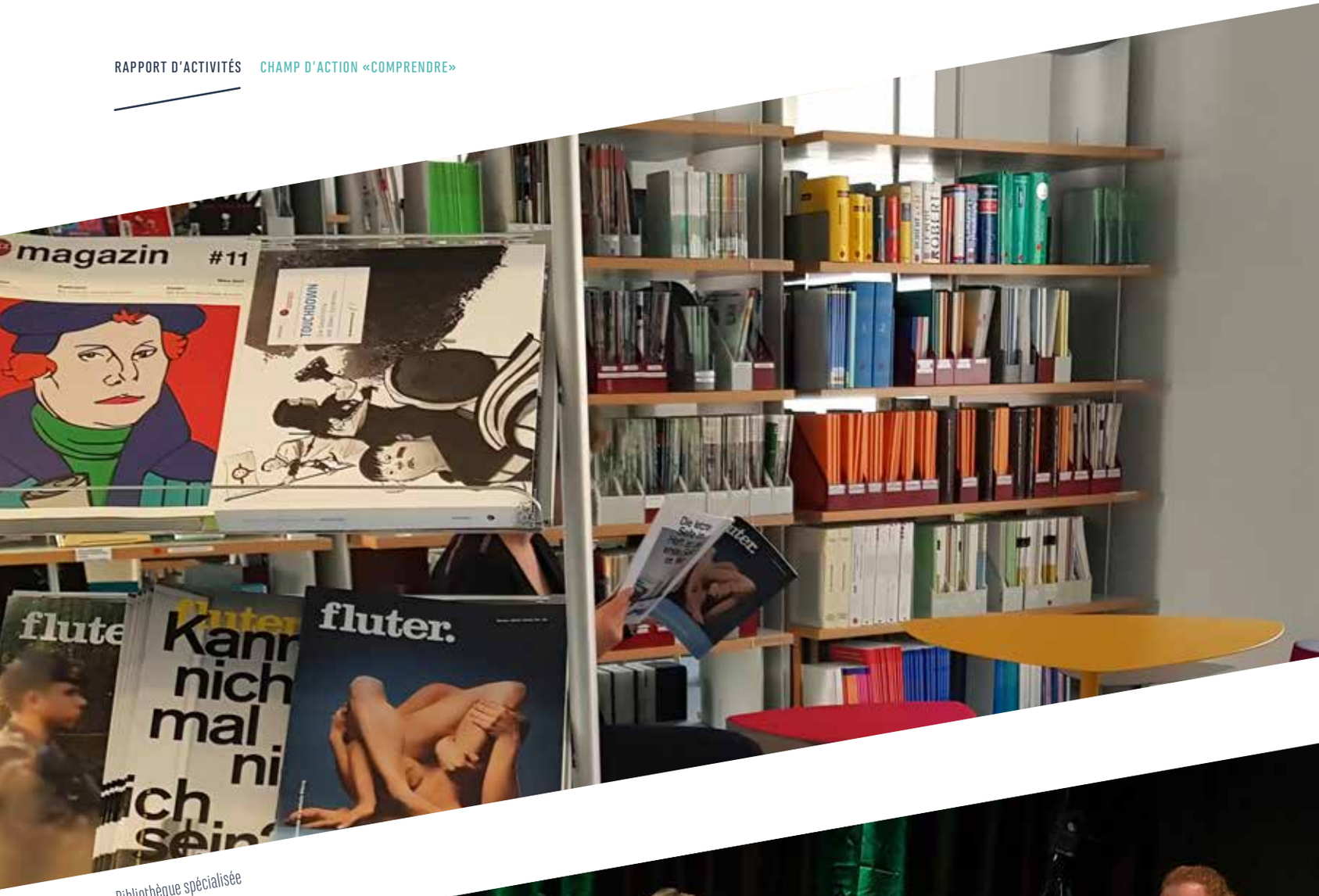
Le ZpB a organisé différentes expositions en collaboration avec d'autres acteurs. Pour chaque exposition, le ZpB a élaboré un dossier pédagogique pour mettre à disposition des enseignant(e)s. Les dossiers pédagogiques sont téléchargeables sur notre site Internet.

EXPOSITION	PARTENAIRE(S)	LIEU	PÉRIODE
• *Fugitifs/Réfugiés*	Musée national de la Résistance (MnR)	Exposition itinérante	Mars - Juin 2017
• *Frontières*	Musée de l'Immigration (Paris) Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région MnR	Exposition itinérante	Novembre - Décembre 2017
• *Vergesst uns nicht - Die Kinder von Auschwitz*	Ministère d'État Comité pour la mémoire de la Deuxième Guerre mondiale Comité Auschwitz Luxembourg	Exposition itinérante : • Luxembourg (Villa Pauly) • Mondorf-les-Bains (Bierger- a Kulturhaus) • Ettelbruck (Al Synagog)	Novembre 2017 - Janvier 2018
• *La dignité de l'être humain*	Lycée Aline Mayrisch Institut Pierre Werner Maria Pawlowna Gesellschaft	Forum Geesseknäppchen	Octobre - Novembre 2017

5.2 ZPB ON TOUR

Afin de vivre différemment les questions politiques, d'en faire l'expérience sur le terrain ou de rassembler des personnes aux intérêts communs, le ZpB organise des excursions et des visites d'expositions portant sur des sujets liés à l'éducation à la citoyenneté, au Luxembourg et à l'étranger. Les offres d'excursions et de visites sont ouvertes à toutes et à tous.

En 2017, le ZpB a organisé avec le soutien de la Commission consultative des droits de l'Homme une première édition du ZpB on Tour au Musée de l'Homme à Paris. Un groupe d'une vingtaine de personnes y a visité l'exposition temporaire *« Nous et les autres : Des préjugés au racisme »*. Le visiteur était invité à analyser les questions relatives à l'altérité, la catégorisation et à la hiérarchisation des êtres humains ainsi que le racisme « ordinaire ».



Bibliothèque spécialisée

Présentation Fräiheetslidder

5.4 BIBLIOTHÈQUE SPÉCIALISÉE

Le ZpB a créé, en coopération avec l'IFEN, une bibliothèque spécialisée avec des livres, revues spécialisées, bandes dessinées, jeux de société et d'autres publications sur l'éducation à la citoyenneté. Elle est intégrée à la bibliothèque de l'IFEN au campus eduPôle à Walferdange et s'adresse aux enseignant(e)s, éducateurs/-trices, professeur(e)s stagiaires et au grand public en général.

Tous les titres disponibles peuvent être consultés sur place ou empruntés. Le catalogue est disponible dans le moteur de recherche des bibliothèques du Luxembourg www.a-z.lu

5.5 AUTRES ACTIVITÉS

Le ZpB était présent avec un stand d'informations à plusieurs occasions en 2017 dont:

- Portes ouvertes au Lycée Nic Biever Dudelange
- Soirée « *Teenage Dream* » organisée par Nordstadjugend asbl à Diekirch et s'adressant aux jeunes de 12-15 ans
- Symposium « *Citoyenneté critique et active* » organisée par le Service national de la Jeunesse au Forum Geesseknäppchen et s'adressant aux acteurs du travail jeunesse
- LuxDidac exposition de matériel didactique. Public-cible : enseignant(e)s EF/ES au Forum Geesseknäppchen

Le ZpB était coproducteur des « *Fräiheetslidder* », une production artistique du Kasenmattentheater qui jette un regard sur l'histoire du Grand-Duché à travers les chansons luxembourgeoises. De cette coopération résultera une édition spéciale de « *De Litty* » de la série des Carnets didactiques du CEDOM (Centre d'études et de documentation musicales).

Ensemble avec Eldoradio, le ZpB a organisé une semaine thématique sur les élections communales. Pendant cinq jours, Eldoradio a diffusé des petits reportages sur les aspects pratiques des élections élaborés en coopération avec l'équipe du ZpB.

CHAMP D'ACTION 6 'PARTICIPER'

6.1 DÉMOCRATIE À L'ÉCOLE

Un des objectifs du ZpB est d'aider les enseignant(e)s et les écoles à développer une culture démocratique au sein de l'établissement.
En 2017, le ZpB est intervenu dans les domaines suivants :

- **Amélioration de l'efficacité de la représentation des élèves à différents niveaux (délégué(e)s de classe, comité des élèves)**

  Le ZpB a organisé des formations portant sur l'organisation d'élections des comités d'élèves, sur le team building d'un nouveau comité et sur la préparation de ses membres à leurs missions, par exemple à la participation au conseil d'éducation. Il a également mis en place une plateforme d'accompagnateurs/-trices des comités des élèves *(Schülercomité-Begleeder)* en collaboration avec la Conférence nationale des élèves au Luxembourg (CNEL) dont les membres se sont réunis pour encourager les échanges réguliers. Ces rencontres sont également reconnues comme formation par l'Institut national de l'éducation nationale (IFEN).

- **Élaboration de documents pour la réunion de classe *(Klassenrat)***

  Le ZpB aide à mettre en œuvre le concept de réunion de classe dans l'enseignement fondamental et secondaire.

- **Promotion du concept *service learning***

  Le *service learning* est une méthode d'apprentissage et d'enseignement qui marie l'engagement social des élèves à l'apprentissage. Depuis septembre 2017, le ZpB travaille sur un concept pour les écoles du Grand-Duché de Luxembourg.

- **Accompagnement dans le renforcement de ses structures participatives à l'école**

  Suite à la demande du Lycée Nic-Biever de Dudelange, les structures participatives existantes ont été analysées en collaboration avec un groupe d'étudiants de l'Université de Trèves et par leur professeur Prof. Dr. Matthias Busch. Ils ont élaboré des recommandations qui sont actuellement mises en pratique. Après une évaluation des expériences, il est prévu de publier un guide sur les bonnes pratiques.

6.2 DÉMOCRATIE DANS L'ÉDUCATION NON FORMELLE

Au Luxembourg, l'accueil extrascolaire des enfants et le travail avec les jeunes doivent renforcer la démocratie et la participation. Selon le cadre de référence national actuel, les enfants et les jeunes doivent être encouragés à participer activement et prendre des responsabilités dans les structures d'accueil. Ils doivent également connaître le principe des droits humains et s'approprier les compétences démocratiques.

Au cours de l'année 2017, le ZpB a réalisé des entrevues avec des acteurs du secteur afin de mieux connaître la situation sur le terrain et d'identifier des besoins. Dans le cadre des élections communales, des activités ont été organisées dans différentes maisons de jeunes et certaines maisons relais.

6.3 EUROPE FOR CITIZENS

Le programme de financement européen « L'Europe pour les citoyens » se dirige aux organismes publics et les organisations à but non lucratif. Il s'agit d'un programme qui

- contribue à faire connaître l'Union Européenne (UE), son histoire et sa diversité;
- promeut la citoyenneté européenne et améliore les conditions de la participation citoyenne et démocratique au niveau de l'UE.

Le point de contact au Luxembourg est situé auprès du Zentrum fir politesch Bildung. Philippe Ternes en tant que collaborateur indépendant a assumé pour le Luxembourg la coordination et l'accompagnement des acteurs intéressés à soumettre une demande de financement.

Appel aux projets du 1er septembre 2017

Préparation de demandes, identification des partenaires italien et lithuanien, communication entre les partenaires :

Projet de 4motion asbl : « *Mon défi, mon monde* »
- promotion de l'égalité des chances par des actions de bénévolat des jeunes
- développer davantage l'empathie et la confiance des jeunes
- sensibilisation aux thématiques de l'accueil, du bien vivre ensemble et de la citoyenneté locale et européenne

Mise en réseau des partenaires :

Projet « *Balkanu zieds* » (Lettonie, Jurmala)
- communication de la cause des réfugiés et migrants
- plateforme digitale participante du Luxembourg : *I am not a refugee*

Projet « *Youth - the European Future* » (Svodin, Slovaquie)
- Organisation participante du Luxembourg: Parlement européen des Jeunes

Le point de contact au Luxembourg a accompagné différentes organisations lors de l'élaboration de demandes pour subventions de fonctionnement (Institut européen pour l'économie solidaire, European Peer Training Organisation, 4motion asbl.). Il a assisté aux rencontres européennes avec les autres points de contact et l'Agence exécutive, a contribué à l'adaptation du guide du programme, a créé une plateforme pour échanger les bonnes pratiques entre les points de contact plateforme et a identifié des sources de financement en dehors du programme pour les projets de citoyenneté.

Le point de contact a assisté à 28 rencontres au Luxembourg – incluant la participation aux réunions avec des acteurs de la société civile, l'organisation et l'animation d'ateliers et la présentation à plusieurs conférences.

7

DÉCOMPTE ET BILAN FINANCIER

7.1 BILAN 2017

ACTIF

Actif immobilisé	**66.904,75**
Immobilisations incorporelles	29.975,40
Immobilisations corporelles	36.929,35
Actif circulant	**332.365,87**
Créances	112.013,45
Avoirs en banques	220.352,42
Comptes de régularisation	**0,00**
Total de l'actif	**399.270,62**

PROPRE ET PASSIF

Capitaux propres	**116.904,75**
Capital souscrit	50.000,00
Subventions d'investissement en capital	66.904,75
Dettes	**67.554,64**
Dettes sur achats et prestations de services	44.672,45
Autres Dettes	22.882,19
Comptes de régularisation	**214.811,23**
Total du passif	**399.270,62**

Discussion lors de l'animation DemocraCity

Discussion dans le cadre des Walfer Gespréicher

7.2 COMPTE DE PROFITS ET PERTES

PRODUITS

Autres produits d'exploitation	417.167,81
	417.167,81

CHARGES

Matières premières et consommables et autres charges externes	-166.705,85
Frais de personnel	-239.114,68
Corrections de valeur	-3.435,04
Autres charges d'exploitation	-7.881,65
Intérêts et autres charges financières	-30,59
	-417.167,81

8 PERSPECTIVES

8.1 PERSPECTIVES

Le premier objectif du ZpB pour 2018 est de maintenir son offre de 2017 au niveau des publications, des conférences, de l'expertise, des activités pédagogiques et de la formation continue. Le 31 mai 2018 sera organisé un *Dag vun der politischer Bildung*. Trois ans après le *Zukunftsdësch* de 2015, il s'agit de réunir les acteurs du secteur formel et non formel afin de s'échanger et de réfléchir sur des bonnes pratiques dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté. En outre, les élections nationales d'octobre 2018 seront abordées sous différents formats, notamment par la mise en place avec l'Université du Luxembourg d'un outil de conseil de vote (*voting advice application*) **smartwielen.lu** Par ailleurs, le ZpB concentre ses activités sur plusieurs grands domaines :

Création d'un service éducatif

Le ZpB vise la mise en place d'un service éducatif dans un local destiné à des activités pédagogiques au centre de Luxembourg-Ville (*Democracy Lab – Laboratoire de la Démocratie*). Ceci afin de permettre d'atteindre un plus grand public et de faciliter l'échange actif entre les jeunes citoyens et le monde politique. Ce service éducatif proposerait en collaboration avec les institutions des activités très variées dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté :

- la simulation *DemocraCity*
- l'exposition interactive *La Fabrique de la Démocratie*
- des ateliers thématiques variés (p.ex. *Comprendre les médias*, *La démocratie luxembourgeoise*, *Le système parlementaire*, *Être un citoyen actif*, etc.)

Conception et réalisation de circuits pédagogiques interactifs à Luxembourg-Ville

Ces circuits (p.ex. *Circuit de la Démocratie*) serviraient à faire connaitre les acteurs ainsi que l'évolution de la démocratie au Luxembourg à l'aide de différents lieux physiques. Ces offres, ainsi que le service éducatif, seraient réalisés en collaboration avec différents acteurs. Notamment les institutions des trois pouvoirs se présenteraient comme partenaires naturels pour la réalisation de tels projets.

Collaboration avec les écoles

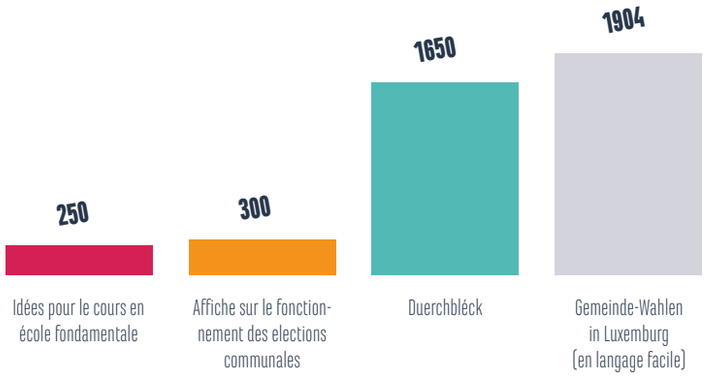
La première année d'activité a montré qu'il y a une forte demande venant des acteurs du monde de l'éducation formelle.. En effet la mise en place et le renforcement de structures participatives au sein des écoles *(Demokratesch Schoulentwécklung)* aussi bien au niveau de l'enseignement fondamental que du secondaire (classique et général) demandent évaluation, expertise et accompagnement.

Collaboration avec les communes et le secteur non formel

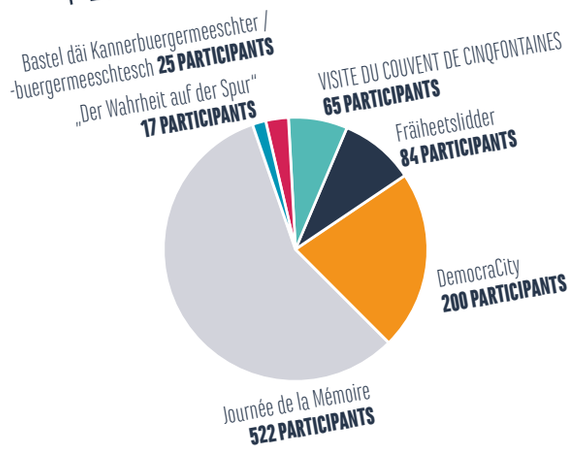
Le ZpB compte renforcer sa présence sur le terrain des communes afin d'aider les acteurs de mettre en place des structures participatives au niveau communal, notamment des conseils d'enfants et de jeunes *(Kanner- a Jugendréit)*, et surtout de promouvoir l'échange entre les différents responsables pour la participation des jeunes citoyens.

8.2 ZpB EN CHIFFRES

PUBLICATIONS PÉDAGOGIQUES



ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES



RÉUNIONS ZPB

FORMATIONS CONTINUES

467
PARTICIPANTS

ÉVÉNEMENTS

602 PERSONNES
conférences / débats

25 PERSONNES
ZpB on Tour

CONCOURS

450 PARTICIPANTS
Schülerwettbewerb

12 ÉQUIPES
Jeune Journaliste

STANDS D'INFORMATION

70 PARTICIPANTS
Symposium SNJ

150 VISITEURS
Luxdidac

100 VISITEURS
Teenage Dream

200 VISITEURS
Porte ouverte LNBD

Zentrum fir politesch Bildung

Fondation d'utilité publique RCSL G236

28, route de Diekirch
L-7220 Walferdange
Bâtiment 1 (3è étage)

B.P. 98,
L-7201 Bereldange

www.zpb.lu